

# Информационное письмо города Билефельда

к следующей форме

**"Обязательное заявление родителей при оформлении**

**45-часового места в детском саду"**

**в рамках поиска места на портале "МАЛЕНЬКАЯ ПТАШКА"**

Дамы и господа, уважаемые родители,

Хотите зарегистрировать своего ребенка на 45-часовое место в одном из центров дневного ухода (в детском саду) Билефельда? Или ваш ребенок уже находится в детском саду, и вы хотели бы увеличить объем ухода до 45 часов в неделю?

Тогда важно прочитать информационное письмо, которое у вас есть, а затем заполнить следующую форму «Обязательное заявление родителей при оформлении 45-часового места в детском саду».

**Следующая информация должна помочь вам:**

Дети, достигшие годовалого возраста, имеют законное право на дневной уход. Количество времени на уход, на которое вы имеете право (25, 35 или 45 часов в неделю) зависит от ваших индивидуальных потребностей. Как родители, вы имеете право в рамках законодательных положений выбирать время ухода за ребенком в соответствии с вашими потребностями. Согласно закону об образовании детей, заведения дневного ухода должны приспосабливать то, что они предлагают, к нуждам семей.

Как правило, детские сады имеют определенную квоту детских мест с недельным объемом ухода 25, 35 или 45 часов. К примеру, если у вас есть потребность на 35 часов, но в детском саду есть только 45-часовые места, это не обязательно означает, что вы должны занять там место на 45 часов. В принципе, детский сад имеет возможность «переработать» 45-часовое место в 35-часовое. Если необходимо, лучше обратиться непосредственно в детский сад. Семейный офис управления по делам молодежи Билефельда с радостью проконсультирует вас.

Как отмечалось в начале, обязательное заявление родителей нужно, только если вам нужно 45 часов ухода за ребенком. Город Билефельд вместе с операторами детских садов установил критерии, когда 45-часовое место считается необходимым:

1. Право на 45-часовое место, как правило, признается, если такой уход необходим из-за объема занятости, обучения или других образовательных мероприятий. Также учитывается время езды и посадки. В случае с родителями-одиночками это зависит от ситуации с родителями-одиночками. Если ребенок проживает в семье двух законных опекунов, оба родителя должны удовлетворять требованиям.
2. Существует также право на 45-часовое место, если такой уход требуется по домашним, семейным, образовательным или подобным индивидуальным причинам.

Для получения дополнительной информации обратитесь в форму «Обязательное заявление родителей при оформлении 45-часового места в детском саду».

Пожалуйста, предоставьте обязательное заявление родителей в детский сад при подписании договора.

Заявление остается в детском саду и там хранится и обрабатывается в соответствии с правилами защиты данных.

Если у вас есть вопросы о форме, вы можете связаться с семейным офисом. Конечно, вы также можете связаться с работниками семейного офиса, если у вас возникнут другие вопросы, касающиеся воспитания детей или места в детском саду. Вы можете связаться с нашим семейным офисом

- лично с понедельника по пятницу с 9:00 до 12:00, а также в четверг с 14:30 до 18:00 в новой ратуше по адресу: Нидерваль 23  
33602 Билефельд, комната G 114/G 116,
- по телефону 0521/51 5252 или
- по электронной почте familienbuero@bielefeld.de.

С уважением

*Ваша служба по делам молодежи города Билефельда*

## **Обязательно заявление родителей при оформлении 45-часового места в детском саду**

**Данные ребенка, находящегося на попечении:**

Фамилия:

Имя:

Дата рождения:

**Уход в 45-часовом месте необходим со следующей даты:**

**Уход в 45-часовом месте необходим по следующим причинам:**

**Я отец-одиночка** и мне нужен 45-часовой уход за моим ребенком по следующим причинам:

Объем моей работы, обучения или другого образовательного мероприятия составляет не менее **30 часов** в неделю.

Объем моей занятости, учебы или другого образовательного мероприятия составляет менее 30 часов в неделю, но это все еще не совместимо со временем ухода за 35-часовым местом (из-за сменной работы или дежурства, рабочего времени во второй половине дня и т.п.).

Мы (**оба законных опекуна**) воспитываем ребенка **вместе**. У каждого из нас есть причина, почему наш ребенок требует 45 часов ухода.

Объем оплачиваемой работы, обучения или других образовательных мероприятий **каждого из двух опекунов** составляет не менее **30 часов в неделю**.

Объем оплачиваемой работы, обучения или других образовательных мероприятий составляет менее 30 часов в неделю для одного или обоих опекунов, но это все еще не совместимо со временем ухода за 35-часовым местом (из-за сменной работы и дежурства службы, рабочие часы во второй половине дня, и т.д.), даже если оба опекуна распределяют между собой время подвоза и забирая.

Существуют **бытовые, семейные, образовательные или аналогичные причины** для требования 45-часового ухода (например, уход за членами семьи, ухудшение здоровья родителей/родителя, высокие индивидуальные потребности ухода за ребенком).

**Примечание:**

- Занятость = зависимая занятость или самозанятость
- Образование = школа, профессиональное обучение, обучение, переподготовка и т.д.
- Другое образовательное мероприятие = курс интеграции, курс немецкого языка, мероприятие интеграции в работу и т.д.

Я/мы прочитали и поняли информационное письмо «Правила пользования местом 45-часового пребывания в детском заведении».

Я/мы подтверждаю своей подписью, что я/мы предоставили правдивую информацию.

Я/мы прочитал(а) следующую информацию о защите данных и обработке персональных данных.\*

---

Дата / Подпись заявителя

**\*Информация согласно статьям 13 и 14 EU-DSGVO через сбор персональных данных**

Персональные данные собираются в рамках посредничества детского сада в детском саду, большом дневном саду или в дневном саду. Обработка осуществляется только в необходимом объеме и в соответствии с правовыми положениями, в частности положениями Общего регламента защиты данных Европейского Союза (EU-DSGVO), книги VIII Социального кодекса (SGB VIII), Закон об образовании детей земли Северный Рейн-Вестфалия (KiBiz) и другие социальные Кодексы. Обратите внимание на следующие замечания по защите данных:

**1.Сведения об ответственном лице**

Ответственный за обработку данных:

Город Билефельд

в лице городского головы

Управление по делам молодежи Нидерваль 23

33602 Билефельд

Телефон: 0521-51-3594

Факс: 0521-51-2021

E-mail: jugendamt@bielefeld.de

Интернет-адрес: www.bielefeld.de

**2. Информация об уполномоченном по защите данных**

Контактная информация специалиста по защите данных:

Уполномоченный по защите данных города Билефельд

Нидервальн 23

33602 Билефельд

### **3. Информация о контролирующем органе / государственном уполномоченном по вопросам защиты информации**

NRW

Улица: Каваллериштрассе 2-4

Почтовый индекс: 40213 Дюссельдорф

Телефон: 0211/38424-0

Факс: 0211/38424-10

Электронная почта: poststelle@ldi.nrw.de

Интернет: www.ldi.nrw.de

### **4. Цель и права обработки**

a) Ваши персональные данные будут обрабатываться ответственным лицом с целью предоставления услуг и выполнения задач. Обработка включает, в частности, сбор, запись, хранение и передачу. Данные умерших также могут обрабатываться в соответствии с главой 35(5) первой книги Социального кодекса (SGB I).

Таковыми целями являются, в частности:

- заявление о предоставлении места в детском саду или в большом детском саду
- отстаивание законного права на место в детском саду
- Статистические опросы как часть статистики благосостояния детей и молодежи
- Передача опекунам, отвечающим требованиям, чтобы организовать соответствующее место по уходу за детьми

b) Ваши данные будут обрабатываться на основании статьи 6, параграф 1 с), параграф 3 и статьи 9, параграф 2 f) EU-DSGVO в связи с §§ 3,5 раздела 1 и 20 KiBiz NRW, § 35, первая книга Социального кодекса (SGB I), §§ 22-24 и 98-103 SGB VIII обработана. Обработка данных происходит, в частности, согласно специальным правовым нормам защиты данных §§ 61-64 SGB VIII и общим принципам в соответствии с §§ 67-85a книги десятой Социального кодекса (SGB X).

### **5. Категории персональных данных**

Обрабатываются следующие категории персональных данных о вас:

- a) Основные данные, включая контактные данные

Фамилия и имя ребенка, дата и место рождения

Если необходимые личные данные не предоставлены, найти 40- или 45-часовое место в детском саду, большом детском или детском саду невозможно.

### **6. Сбор данных от других органов**

Если вы не принимаете или не принимаете полного участия в выяснении фактов, ответственное лицо может в целях выполнения своих уставных задач в соответствии с KiBiz и SGB VIII в соответствии со статьей 6, абзацем 1 с), абзацем 3 и статьей 9 EU-DSGVO в сочетании § 61 ff SGB VIII, в соответствии с правовыми требованиями, также собирает персональные данные от других государственных и негосударственных органов или лиц.

Это может быть:

- со вторым отцом
- Опекун/попечитель с соответствующей сферой деятельности (юридический) опекун

Кроме того, данные можно получить из открытых источников, таких как Интернет и т.д.

## **7. Получатели или категории получателей персональных данных**

Ответственное лицо может передавать данные, указанные в разделе 5, таким третьим лицам с целью выполнения своих уставных задач:

- няням, подходящим для ухода за ребенком
- поставщики заказа (например, поставщики услуг сканирования, поставщики услуг ИТ)
- обезличенные в Федеральное статистическое управление для создания статистики благосостояния детей и молодежи

## **8. Длительность хранения или критерии для определения этой продолжительности**

Ваши персональные данные будут храниться ответственным лицом до тех пор, пока это необходимо для предоставления услуг или выполнения задач в соответствии с KiBiz и SGB VIII. Продолжительность хранения зависит от соответствующего процесса.

## **9. Права субъектов**

Вы имеете следующие права при сборе персональных данных:

- Право на информацию о ваших персональных данных, которые мы обрабатываем (статья 15 EU-DSGVO)
- Право на исправление (статья 16 EU-DSGVO)
- Право на удаление при соблюдении правовых требований (статья 17 EU-DSGVO)
- Право на ограничение обработки [статья 18 EU-DSGVO в сочетании с § 84 (3) Книга десятая Социального кодекса (SGB X)]
- Право на перенос данных (статья 20 EU-DSGVO)
- Право на возражение (статья 21 EU-DSGVO)

## **10. Право на отказ по согласию**

Если ваши персональные данные обрабатывались на основании вашего прямого согласия, вы можете отозвать это согласие в любое время в соответствии со статьей 7(3) EU-DSGVO с действием на будущее.

Однако это не влияет на законность обработки данных, пока вы не отзовете свое согласие.

## **11. Право на жалобу в контролирующий орган**

Если вы не согласны с нашей информацией или обработкой нами ваших персональных данных, вы можете обратиться с жалобой к государственному уполномоченному по защите данных как контролирующему органу (контактную информацию см. в разделе 3).